



HAL
open science

Polysémie verbale et cadres participatifs : demander et ses synonymes

Jacques François

► **To cite this version:**

Jacques François. Polysémie verbale et cadres participatifs : demander et ses synonymes. La syntaxe au cœur de la grammaire : recueil offert en hommage pour le 60e anniversaire de Claude Muller, Presses Universitaires de Rennes, pp.85-98, 2005, (Rivages Linguistiques), 2-7535-0148-3. hal-00012399

HAL Id: hal-00012399

<https://hal.science/hal-00012399>

Submitted on 21 Oct 2005

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

POLYSÉMIE VERBALE ET CADRES PARTICIPATIFS : *demander* ET SES SYNONYMES

Jacques FRANÇOIS
(Université de Caen & CNRS, FRE 2805 CRISCO)

Cet article n'aura pas une forme classique, en ce sens qu'il ne vise pas à faire l'état d'une question linguistique, mais en s'appuyant sur une observation marginale de Claude Muller dans ses *Bases de la syntaxe* (2003), de proposer un petit exercice de « *sémantaxe orientée outil* ». Il s'agira de SEMANTAXE, car la question évoquée est celle de l'articulation entre la POLYSEMIE verbale et ce que je propose d'appeler la POLYTAXIE, c'est-à-dire l'éventail des cotextes actanciels avec lesquels un verbe (et ses synonymes) se révèle compatible¹. Différentes terminologies sont ici en concurrence : cadres de rôles sémantiques (W.C. Chafe, W. Cook), structures argumentales (J. Grimshaw), structures lexico-conceptuelles (R. Jackendoff), schémas grammaticaux (J.P. Desclés), cadres prédicatifs (François 2003²). Dans tous les cas, la schématisation du cotexte actanciel est conçue comme mettant en jeu des classes syntaxiques, des indications de sous-catégorisation et de restrictions de sélection (ou « *classes d'objet* » dans la terminologie développée au LLI³), et éventuellement des rôles sémantiques et un classement en termes de caractère aspectuel (ou d'aktionsart) de la prédication. Je privilégierai ici l'expression « *cadre participatif* » au détriment de « *cadre prédicatif* » parce que je souhaite éviter des confusions avec la notion de « *complément prédicatif* » à laquelle j'aurai recours et parce que je me limiterai aux propriétés participatives sans prendre en compte les propriétés aspectuelles de la prédication verbale.

Quant à l'expression « *orienté outil* », elle se comprend ainsi : le *Dictionnaire Electronique des Synonymes* (abrégé D.E.S.) du CRISCO fournit pour chaque item lexical un jeu de visualisations de l'espace sémantique de cet item qui repose sur le calcul de l'interdistance entre des « *cliques de sens* », lesquelles sont définies comme des ensembles connexes minimaux de liens synonymiques compilés à partir de sept

¹ Je n'aborderai pas ici la question du sémantisme propre des cadres participatifs développé dans les grammaires de construction (cf. Goldberg 1995, Croft & Cruse 2004), mais il est clair qu'un cadre tel que [N1 V *que* Psubj à N2] véhicule en lui-même un profil de procès spécifique, à savoir la transmission d'un contenu prédicatif intensionnel d'un agent vers un destinataire.

² Je renvoie au chapitre 2 de cet ouvrage pour les références à ces auteurs.

³ Laboratoire de Linguistique Informatique (CNRS) de l'Université Paris 13, cf. Giry-Schneider (dir. 1994).

dictionnaires sources⁴. Les lexicographes qui ont établi ces liens avaient évidemment en tête des cotextes particuliers dans lesquels les liens étaient validés et ils les ont spécifiés précisément soit à travers la microstructure de l'article pour les dictionnaires de langue (GLLF et Grand Robert), soit à travers leurs commentaires comparatifs (dictionnaires de synonymes de P.-B. Lafaye et F. Guizot pour le 19^e siècle, de H. Bénac et R. Bailly pour le 20^e, et dans une bien moindre mesure dans celui de H. Bertaud du Chazaud). Mais l'espace syntaxique de validation de chacun des liens synonymiques a été perdu dans l'élaboration du D.E.S. En effet la méthode de « *géométrisation du sens* » conçue par S. Ploux et B. Victorri (1998) repose sur la constitution de cliques de sens dont les interdistances peuvent être calculées en termes de partage d'items. Cette méthode impose deux contraintes, la symétrisation des liens (qui introduit bien entendu du flou) et leur décontextualisation. La perte d'information est supposée être compensée par l'accumulation des contraintes sémantiques associée à chacune des cliques. A titre d'illustration, la clique 11 (cf. ci-dessous §2) de l'espace sémantique du verbe *demander* {*commander, demander, imposer, mériter*}, si elle est bien formée⁵, spécifie des liens synonymiques qui ne concernent pas le champ de l'activité de parole, avec un sujet non humain, de forme nominale, infinitive ou conjonctive, du type événement ou action et à objet nominal, infinitif ou conjonctif, bien que *demander* et *commander* soient a priori des verbes d'activité de parole, parce que *mériter* n'est substituable à *demander* que dans ce type de cotexte, *imposer* occupant une position intermédiaire, parce qu'il est plus ou moins substituable à *demander* en cotexte d'activité de parole, mais plutôt pour exprimer une relation d'implication.

L'objet de cet article est donc de tester l'hypothèse de Ploux & Victorri (1998) selon laquelle chaque clique spécifie par sa composition un petit nombre de conditions d'emploi, voire une seule condition d'emploi de la vedette. C'est dans le domaine verbal, et particulièrement dans celui des verbes compatibles avec un vaste éventail de cadres participatifs, que ce test est le plus pertinent, car on s'attend à ce que chacun des verbes substituables à la vedette présente lui-même un éventail de cadres participatifs et que chaque clique spécifie ainsi l'intersection de paires {verbe, cadre participatif} qu'on peut se représenter comme des types de scènes. Je mènerai ce test sur le verbe *demander* et ses synonymes, en accordant une place particulière à l'observation de Claude

⁴ Les sept dictionnaires source du D.E.S. et les publications consacrées à ce outil sont répertoriés dans deux rubriques spécifiques des REFERENCES.

⁵ Le D.E.S. comporte également des cliques 'mal formées' ou 'hybrides', c'est-à-dire constituées de deux groupes d'items partageant chacun un ensemble différent de propriétés sémantiques, les deux groupes étant reliés par une propriété secondaire, ce qui donne à la clique une cohérence factice (cf. plus loin §3).

Muller relative au contrôle de l'éventuelle construction infinitive par le sujet ou l'objet de la proposition matrice.

1. Observations liminaires

Dans le chapitre 9, « L'infinifit et le participe présent en français » de son dernier ouvrage *Les bases de la syntaxe*, Claude Muller consacre la section 1.3.1.1. à la « Syntaxe des verbes à contrôle » et il mentionne à ce propos les deux types de contrôle que permettent les verbes de parole *dire* (cf. 1 vs. 2) et *demander* (cf. 3 vs. 4).

- (1) *Luc dit à Marie avoir été imprudent.*
- (2) *Luc dit à Marie de ne pas être imprudente.*
- (3) *Max demande à sortir à sa mère.*
- (4) *Max demande à sa mère de sortir.*

En (1) c'est la tête du syntagme sujet, *Luc*, qui contrôle référentiellement le sujet absent de la construction infinitive, alors qu'en (2) c'est la tête du syntagme objet indirect *Marie*. De même en (3) c'est la tête du syntagme sujet *Max* et en (4) c'est celle du syntagme objet indirect, *mère* (cf. 1a-4a ci-dessous).

Contrôle par le sujet-Agent	Contrôle par l'objet indirect-Destinataire
(1a) Luc_x dit à $Marie_y$ [\emptyset_x avoir été imprudent]	(2a) Luc_x dit à $Marie_y$ de [\emptyset_y ne pas être imprudente]
(3a) Max_x demande à [\emptyset_x sortir] à sa mère $_y$	(4a) Max_x demande à sa mère $_y$ de [\emptyset_y sortir]

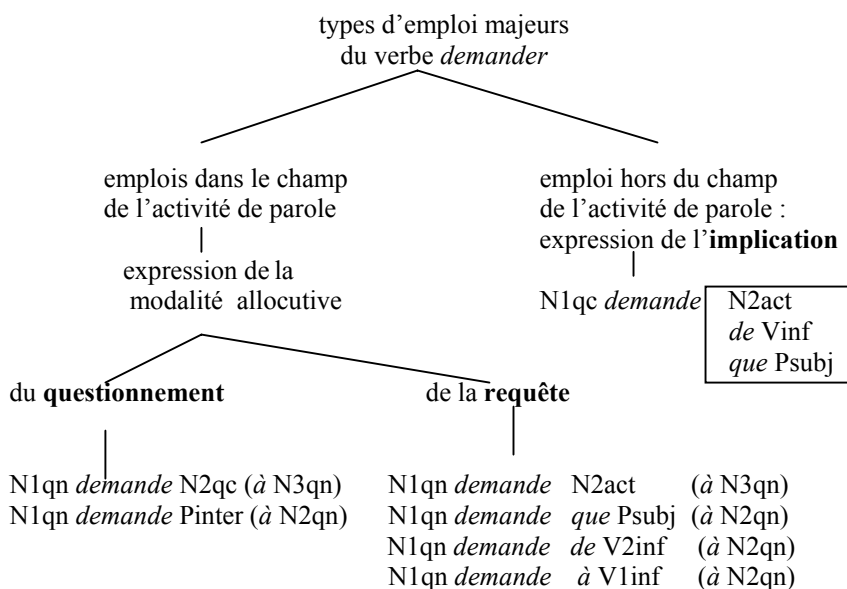
Les deux paires de constructions ne sont toutefois pas identiques du point de vue sémantique, car en (3) comme en (4) *demander* exprime un même type de MODALITE ALLOCUTIVE (cf. Charaudeau 1992 :579-598), la requête, tandis qu'en (1), *dire* exprime une modalité de déclaration et en (2) une modalité de commandement.

Je porterai ici mon attention sur l'articulation entre la polysémie et la 'polytaxie' – définie comme un éventail de cadres participatifs⁶ – du verbe *demander* à partir de plusieurs outils attachés au D.E.S. du CRISCO. En premier lieu, quels sont les principaux types d'emploi du verbe *demander* ? Ils entrent dans trois catégories distinguées sur la figure 1. Chacun des trois types d'emplois exprimant respectivement un questionnement, une requête ou une implication met en jeu des moyens d'expression par complémentation prédicative (proposition conjonctive

⁶ Un cadre participatif est le descriptif dans une métalangue syntactico-sémantique d'un type de scène. A ce titre il range le procès dans une classe, par exemple d'activité linguistique ou de simple mise en relation, et assigne à chacun de ses participants une classe sémantique et une classe syntaxique.

ou construction infinitive) et non prédicative qui peuvent entretenir une relation d'équivalence fonctionnelle (représentés encadrés)⁷.

Figure 1. Les trois types majeurs d'emploi du verbe *demander* : questionnement, requête, implication⁸



Parmi les synonymes de *demander* (cf. §2) qui présentent un cadre participatif comportant une construction infinitive, certains favorisent le contrôle de l'infinitif par l'objet, par exemple :

N1qn *demande* à N2qn de V2inf
 ⇔
 N1qn *commande / enjoint / impose* à N2qn de V2inf
 N1qn *appelle* N2qn à V2inf
 N1qn *prie / somme / supplie* N2qn de V2inf

D'autres favorisent le contrôle de l'infinitif par le sujet :

N1qn *demande* à V1inf (à N2qn)
 ⇔
 N1 *prétend* à Vinf (auprès de N2qn)
 N1 *sollicite* de Vinf (auprès de N2qn)

⁷ Je fais ici abstraction du cadre participatif N1qn *demande* N2qn qui est sémantiquement sous-déterminé, N1 pouvant chercher soit à savoir si N2 est là ou accessible (questionnement) soit à faire venir N2 (requête).

⁸ ABBREVIATIONS : N2act : syntagme nominal référant à une action ; Pinter : proposition interrogative indirecte ; Psubj : proposition conjonctive au subjonctif ; V1inf : construction infinitive contrôlée par le sujet N1 ; V2inf : construction infinitive contrôlée par l'objet N2.

Exiger constitue un cas particulier⁹, car il permet les deux types de contrôle : N1qn *exige de* N2qn *de* V{1,2}inf. Par ailleurs plusieurs synonymes relevant du champ de l'activité linguistique dérivent comme *demander* un emploi dans l'expression de la relation d'implication :

Nqc *demande* Nact / de Vinf / que Psubj

↔

Nqc *appelle* Nact / à Vinf / ?à ce que Psubj

Nqc *commande* Nact / de Vinf / que Psubj

Nqc *exige* Nact / de Vinf / que Psubj

Nqc *requiert* Nact / de Vinf / que Psubj

Nqc *réclame* Nact / de Vinf / que Psubj

et sont alors synonymes de verbes dédiés à l'expression de cette relation¹⁰ tels que :

Nqc *impose* Nact / de Vinf / que Psubj (à Nqn)

Nqc *mérite* Nact / de Vinf / que Psubj

Nqc *nécessite* Nact / de Vinf / que Psubj

Je me propose maintenant d'entrer dans le détail des cadres participatifs des synonymes de *demander* afin de les mettre en relation avec les cliques de sens du D.E.S., de dégager le PROFIL PARTICIPATIF de chaque clique et ainsi de montrer à quel point dans le domaine de la sémantique verbale, polysémie et polytaxie sont indissociables. Cette démarche me permettra de revenir au §3 sur la question de la répartition des synonymes de *demander* dont le ou l'un des cadres participatifs comporte un complément prédicatif.

2. Les cliques de sens du D.E.S. et leur profil participatif

La compilation des sept dictionnaires sources du D.E.S., corrigée par l'élimination de doublets et de liens erronés et l'ajout de liens indispensables, délivre 55 synonymes. 18 de ces synonymes ne sont mentionnés que par un seul dictionnaire source et trois liens se révèlent abusivement symétrisés : *désirer, souhaiter, vouloir* (demander une chose peut impliquer qu'on la désire, souhaite ou veuille, mais l'inverse n'est pas vrai). Je ne retiens donc que les 34 synonymes en gras :

adjurer, aimer, aimer à, **appeler**, attendre de, **briguer**, chercher, **commander**, compter sur, conjurer, **consulter**, convier, **cuisiner**, dire, désirer, **enjoindre**, **exiger**, faire venir, **implorer**, **imposer**, insister, **interpeller**, **interroger**, inviter, **mander**, **mendier**, **mériter**, **nécessiter**, **ordonner**, **postuler**, **prendre**, **prescrire**, **prier**, présenter, **prétendre**, **pétitionner**, **questionner**, **quémander**, **quêter**, **rechercher**, recommander, redemander, **requérir**, **revendiquer**,

⁹ D'autres verbes tels *implorer* ou *requérir* pourraient entrer dans la même catégorie.

¹⁰ Une place particulière, parmi les synonymes de *demander*, doit être faite à *prendre* qui, dans ce sens, ne peut prendre comme complément qu'un nombre très limité de noms (*prendre du temps, de l'énergie*).

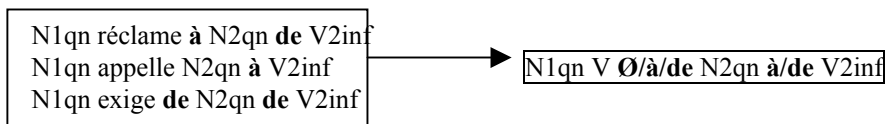
réclamer, s'adresser, **s'enquérir**, se recommander, **se renseigner**, **solliciter**, **sommer**, sonder, souhaiter, **supplier**, vouloir

Ces 34 synonymes constituent 35 cliques de synonymes, déterminant chacune ce qu'on peut appeler une 'coordonnée de sens' :

- 1: appeler, commander, demander, exiger, nécessiter, requérir, réclamer
- 2: appeler, commander, demander, mériter, nécessiter, requérir, réclamer
- 3: appeler, demander, implorer, prier, requérir, réclamer, solliciter, supplier
- 4: appeler, demander, interpeller, requérir, réclamer, solliciter
- 5: appeler, demander, mander, requérir
- 6: briguer, demander, prétendre, revendiquer
- 7: briguer, demander, rechercher, revendiquer, solliciter
- 8: commander, demander, enjoindre, exiger, imposer, ordonner, prescrire, sommer
- 9: commander, demander, enjoindre, exiger, ordonner, prescrire, requérir, sommer
- 10: commander, demander, exiger, prescrire, requérir, réclamer
- 11: commander, demander, imposer, mériter
- 12: consulter, demander, interroger, questionner, sonder
- 13: cuisiner, demander, interroger, questionner
- 14: demander, enjoindre, exiger, imposer, ordonner, prescrire, revendiquer, sommer
- 15: demander, enjoindre, exiger, ordonner, prescrire, requérir, revendiquer, sommer
- 16: demander, enjoindre, prier, requérir, revendiquer, sommer
- 17: demander, exiger, prendre
- 18: demander, exiger, prescrire, requérir, revendiquer, réclamer
- 19: demander, exiger, prétendre, revendiquer, réclamer
- 20: demander, implorer, mendier, quémander, quêter, revendiquer, solliciter
- 21: demander, implorer, prier, requérir, revendiquer, réclamer, solliciter, supplier
- 22: demander, implorer, quémander, quêter, revendiquer, réclamer, solliciter
- 23: demander, interpeller, interroger, questionner, revendiquer
- 24: demander, interpeller, interroger, questionner, s'enquérir
- 25: demander, interpeller, interroger, revendiquer, solliciter
- 26: demander, interpeller, requérir, revendiquer, réclamer, solliciter
- 27: demander, interpeller, requérir, revendiquer, solliciter, sommer
- 28: demander, interroger, questionner, s'enquérir, sonder
- 29: demander, interroger, s'enquérir, se renseigner
- 30: demander, mander, ordonner, requérir, revendiquer
- 31: demander, postuler, requérir, revendiquer, solliciter
- 32: demander, prier, requérir, revendiquer, solliciter, sommer
- 33: demander, pétitionner, revendiquer, solliciter
- 34: demander, quémander, quêter, rechercher, revendiquer, solliciter
- 35: demander, rechercher, s'enquérir, sonder

Peut-on de ce fait associer à chaque clique – donc à chaque coordonnée de sens dans un espace doté d'autant de dimensions que de synonymes – au moins un « *profil participatif* » ? La méthode que j'emploierai pour répondre à cette question consiste en premier lieu à effectuer un relevé des cadres participatifs de chaque synonyme DANS SA

RELATION DE SYNONYMIE avec *demander*. Les cadres participatifs fonctionnellement équivalents¹¹ sont regroupés, par ex.



Les tableaux 1 et 2 fournissent ce relevé¹². La valeur « 1 » signifie que le verbe donné par le D.E.S. comme synonyme de *demander* a une ENTREE SYNONYMIQUE présentant le cadre participatif indiqué dans la colonne. La notion d'entrée synonymique ne présuppose pas que *demander* soit substituable au verbe synonyme dans le même cadre participatif, mais dans l'un des cadres couverts par la notation de la tête de colonne. Ainsi, d'un côté *appeler* est substituable à *demander* dans le cadre N1qch ~ N2qch/act (*la situation appelle / demande une décision immédiate*), d'un autre côté *appeler* dans le cadre N1qn ~ à N2act (*le syndicat appelle à un rassemblement*) est synonyme de *demander* dans le cadre N1qn ~ N2act (*le syndicat demande un rassemblement*). Pour plus de clarté, les entrées synonymiques sont réparties sur deux tableaux, selon que leur cadre comporte ou pas un complément prédicatif.

(i) *Cadres participatifs sans complément prédicatif* (Tableau 1)

La colonne 1 rassemble les entrées à sujet non humain hors du champ de l'activité de parole, les colonnes 2 et 3 les entrées dans le champ de l'activité de parole à objet direct désignant le contenu de la demande qui peut être une chose (colonne 2) ou une action (colonne 3). La colonne 4 concerne les cadres dans lesquels le contenu de la demande est réalisé comme un objet prépositionnel, les colonnes 5 et 6 les cadres à interlocuteur réalisé comme objet direct ou prépositionnel et la colonne 6 des cadres intransitifs (par intégration dérivationnelle de l'objet : *pétitionner* = faire une pétition, *quêter* = faire la quête)

Tableau 1. Cadres participatifs sans complément prédicatif des synonymes de *demander* présentant au moins 3 cadres dans leur relation synonymique

Colonne 1 : N1qch ~ N2qc/act

Colonne 2 : N1qn ~ N2qc (à/de N3qn)

¹¹ L'équivalence fonctionnelle entre un cadre participatif introduisant l'allocutaire comme objet prépositionnel introduit par à (*demander / réclamer à qn de V2inf*), par de (*exiger / requérir de qn de V2inf*) ou comme objet direct (*appeler qn à V2inf*) ne prend toutefois pas en compte la perspective de la scène. Avec les deux premiers types de verbes on porte l'attention en priorité sur l'action à accomplir (modalité énonciative d'allocation injonctive), avec le troisième on la porte sur l'allocutaire destiné à contrôler cette action (modalité d'appel avec une composante mineure injonctive).

¹² Faute de place, seuls les verbes présentant au moins trois cadres participatifs sont mentionnés dans les tableaux 1 et 2.

- Colonne 3 : N1qn ~ N2act (à/de N3qn)
- Colonne 4 : N1qn ~ à/de/sur N2qc /act (auprès de N3qn)
- Colonne 5 : N1qn ~ (à/de) N2qn = qn pose des questions à qn
- Colonne 6 : N1qn ~ (à/de/sur) N2qn = qn pose des questions sur qn, le fait chercher
- Colonne 7 : N1qn ~ = qn demande qch par un procédé particulier

	1	2	3	4	5	6	7
<i>appeler</i>	1			1		1	
<i>exiger</i>	1	1	1				
<i>réclamer</i>	1	1	1			1	
<i>solliciter</i>	1	1	1				

(ii) *Cadres participatifs à complément prédicatif* (Tableau 2)

La colonne 1 rassemble les entrées à sujet non humain hors du champ de l'activité de parole et à complément prédicatif conjonctif ou infinitif. La colonne 2 concerne les entrées présentant un cadre prédicatif dont le complément prédicatif est une proposition interrogative (Pinter), la colonne 3 celles dont le complément prédicatif est une proposition conjonctive au subjonctif, et les colonnes 4 et 5 celles dont le complément prédicatif est une construction infinitive (prépositionnelle ou pas) contrôlée respectivement par l'objet (ex. *qn commande à qn de faire*<V2inf> *qch*) ou par le sujet (ex. *qn exige de (pouvoir) faire* <V1inf> *qch*). Exceptionnellement, *exiger* semble permettre les deux types de contrôle (ex. *qn exige de qn de faire* <V2inf> *qch*).

Tableau 2. Cadres participatifs à complément prédicatif des synonymes de *demander* présentant au moins trois cadres dans leur relation synonymique

- Colonne 1 : N1qc ~ à/de V1inf / (à/de ce) que Psubj
- Colonne 2 : N1qn ~ Pinter (à/(auprès) de N2qn)
- Colonne 3 : N1qn ~ que Psubj (à/de N2qn)
- Colonne 4 : N1qn ~ (à/de) N2qn (à/de) V2inf
- Colonne 5 : N1qn ~ à/de V1inf (à/de N2)

	1	2	3	4	5
<i>commander</i>	1		1	1	
<i>exiger</i>	1		1	1	1
<i>imposer</i>	1		1	1	
<i>requérir</i>	1		1		1
<i>réclamer</i>	1		1		1

Ensuite on compare pour chaque clique les cadres participatifs associés à chacun des verbes qui la constituent afin de dégager un ou plusieurs profils participatifs propres à cette clique. Par convention,

j'admettrai qu'un cadre participatif appartient au profil participatif d'une clique quand il est partagé par au moins $\frac{3}{4}$ des verbes qui la constituent.

13 cliques se révèlent avoir un profil participatif diversifié, c'est-à-dire valider plusieurs cadres participatifs au seuil d'au moins $\frac{3}{4}$ des constituants. Ce sont les cliques 1, 2, 8, 9, 10, 14, 15, 18, 19, 24, 26, 28, 31. 12 cliques (3, 4, 11, 12, 13, 16, 17, 21, 23, 29, 30, 32) présentent un profil participatif simple, validant un seul cadre prédicatif. Enfin les 10 dernières cliques (5, 6, 7, 20, 22, 25, 27, 33, 34, 35) ne présentent aucun profil participatif, car aucun des cadres participatifs n'est validé par une proportion suffisante de verbes.

La clique présentant la plus grande variété de profils participatifs est la 10: *commander, demander, exiger, prescrire, requérir, réclamer* avec un profil à 100% (les 5 verbes membres de la clique en dehors de *demandeur* valident tous le cadre N1qn ~ *que* Psubj (à/de N2qn)) et trois profils à 80% (4 des 5 verbes valident les cadres N1qch ~ N2qch, N1qch ~ à/de V1inf et N1qn ~ N2act (à/de N3qn), cf. Tableau 3.

Tableau 3. Le profil participatif diversifié de la clique 10 : *commander, demander, exiger, prescrire, requérir, réclamer*

	<i>commander</i>	<i>exiger</i>	<i>prescrire</i>	<i>requérir</i>	<i>réclamer</i>	proportion de validation
N1qch ~ N2qc	1	1		1	1	80%
N1qc ~ à/de V1inf	1	1		1	1	80%
N1qn ~ N2qc (à/de N3qn)	1	1			1	60%
N1qn ~ N2act (à/de N3qn)		1	1	1	1	80%
N1qn ~ que Psubj (à/de N2qn)	1	1	1	1	1	100%
N1qn ~ à/de V1inf (de N2)		1		1	1	60%
N1qn ~ (à/de)N2 à/de V2inf	1	1	1			60%

La clique 21 : *demandeur, implorer, prier, requérir, revendiquer, réclamer, solliciter, supplier* est un exemple de clique à profil simple, validant uniquement le cadre participatif N1qn ~ *que* Psubj (à/de N2qn), cf. Tableau 4.

Tableau 4. Le profil participatif simple de la clique 21 : *demander, implorer, prier, requérir, revendiquer, réclamer, solliciter, supplier*

	<i>implorer</i>	<i>prier</i>	<i>requérir</i>	<i>revendiquer</i>	<i>réclamer</i>	<i>solliciter</i>	<i>supplier</i>	proportion de validation
N1qn ~ N2act (à/de N3qn)	1		1		1	1		67%
N1qn ~ que Psubj (à/de N2qn)	1	1	1	1	1	1	1	100%
N1hum ~ de V1inf (de N2)	?		1	1	1	1		67%

Un exemple de clique sans profil participatif est fourni par la clique 25 : *demander, interpellier, interroger, revendiquer, solliciter*. Cette clique est particulièrement disparate, puisque *revendiquer* et *solliciter* valident deux cadres participatifs (qu'ils partagent dans la clique 26 avec *requérir* et *réclamer*, ce qui valide ces deux cadres dans cette autre clique), tandis que *interpellier* et *interroger* valident un autre cadre prédicatif, cf. Tableau 5.

Tableau 5. L'absence de profil participatif de la clique 25 : *demander, interpellier, interroger, revendiquer, solliciter*

	<i>interpellier</i>	<i>interroger</i>	<i>revendiquer</i>	<i>solliciter</i>	proportion de validation
N1qn ~ que Psubj (à/de N2qn)			1	1	50%
N1qn ~ à/de V1inf (de N2)			1	1	50%
N1qn ~ (à/de) N2qn ≈ qn pose des questions à qn	1	1			50%

Le repérage des cliques sans profil participatif sur la visualisation par défaut (plan 1 x 2) de l'espace sémantique de *demander* suggère une explication de la nature hybride de ces cliques (cf. Figure 2, §3). En effet sur ce plan, l'espace sémantique du verbe a grossièrement la forme d'une équerre dont l'angle se situe en haut légèrement à droite. Le bras long (rassemblant peu de cliques) descend vers la gauche et le bras court (riche en cliques) descend vers la droite. Toutes les cliques situées dans la zone de rattachement des deux bras sont dénuées de profil participatif (7, 20, 22, 33, 34) et en direction du bras gauche la clique 25 sans profil participatif se situe à égale distance des deux cliques 23 et 26. Le cadre participatif N1qn ~ (à/de) N2qn (≈ qn pose des questions à qn) d'*interpellier* et *interroger* est partagé par *questionner* dans la clique 23 (en italiques) et lui fournit un profil. Inversement les deux cadres

participatifs N1qn ~ *que* Psubj (à/de N2qn) et N1qn ~ à/de V1inf (de N2) de *revendiquer* et *solliciter* sont partagés par *réclamer* et *requérir* dans la clique 26 (en gras), ce qui confère à cette clique un double profil participatif.

23: demander, interpeller, interroger, *questionner*, *revendiquer*
 25: demander, *interpeller, interroger*, **revendiquer, solliciter**
 26: demander, *interpeller*, **requérir, revendiquer**, **réclamer, solliciter**

Il semble donc que la zone d'articulation entre les deux bras qui se spécialisent respectivement à gauche dans l'expression du QUESTIONNEMENT et à droite dans celle de la REQUETE, soit caractérisée par des cliques hybrides qui assurent la transition entre les deux modalités énonciatives.

Le calcul pour chacune des 35 cliques des cadres participatifs partagés par au moins ¾ de ses constituants révèle 9 agrégats de cliques partageant un même cadre participatif. Elles sont classées ci-dessous par effectif de cliques décroissant.

N1qn ~ *que* Psubj (à/de N2qn)
 effectif : 14 cliques ► 100% : 21, 18, 10 ; 86% : 9, 8, 3, 14 ; 83% : 15 ; 80% : 32, 26, 16 ; 75% : 16, 31, 30
 N1qc ~ N2qc
 effectif : 6 cliques ► 100% : 1, 17 ; 83% : 2 ; 80% : 4, 10 ; 75% : 31
 N1qn ~ (à/de) N2qn = poser des questions
 effectif : 5 cliques ► 100% : 12, 13 ; 75% : 23, 24, 28
 N1qn ~ (à/de)N2 à/de V2inf
 effectif : 4 cliques ► 100% : 8 ; 86% : 9, 14 ; 83% : 15
 N1qn ~ à/de V1inf (de N2)
 effectif : 4 cliques ► 80% : 18, 26 ; 75% : 19, 31
 N1qc ~ à/de V1inf/(à ce) *que* Psubj
 effectif : 4 cliques ► 100% : 1, 2, 11 ; 80% : 10
 N1qn ~ Pinter (à/(auprès) de N2qn)
 effectif : 3 cliques ► 100% : 19 ; 75% : 24, 28
 N1qn ~ N2act (à/de N3qn)
 effectif : 2 cliques ► 80% : 10, 18

Ces agrégats de cliques par cadres participatifs partagés révèlent, comme je l'ai indiqué plus haut (Figure 1) trois aires distinctes de l'espace sémantique de *demander* :

- (i) l'expression de la modalité de la REQUETE avec les cadres :
- N1qn ~ *que* Psubj (à/de N2qn) (cliques 3, 8, 9, 10, 14, 15, 16, 18, 19, 21, 26, 30, 31, 32)
 - N1qn ~ (à/de)N2 à/de V2inf (cliques 8, 9, 14, 15)
 - N1qn ~ à/de V1inf (de N2) (cliques 18, 19, 26, 31)

N1qn ~ N2act (*à/de* N3qn) (cliques 10, 18)

(ii) l'expression de la modalité énonciative du QUESTIONNEMENT avec les cadres :

N1qn ~ (*à/de*) N2qn = poser des questions (cliques 12, 13, 24, 28)

N1qn ~ Pinter (*à/(auprès) de* N2qn) (cliques 24, 28, 29)

(iii) l'expression d'une relation d'IMPLICATION hors du champ de l'activité de parole avec les cadres :

N1qc ~ N2qc (cliques 1, 2, 4, 10, 17, 31)

N1qc ~ *à/de* V1inf/(*à ce*) que Psubj (cliques 1, 2, 10, 11)

On observe en (ii) que les deux cadres prédicatifs ont en commun les cliques 24 et 28 et en (iii) que les deux cadres se partagent les cliques 1, 2 et 10. Mais le plus intéressant concerne l'aire de l'expression de la requête, car cette aire largement balisée par le cadre comportant la proposition conjonctive *que* Psubj (14 cliques) présente deux zones complètement distinctes pour les cadres à construction infinitive selon que c'est le sujet qui contrôle l'infinitif (cliques 18, 19, 26, 31) ou l'objet (cliques 8, 9, 14, 15).

3. Essai de repérage de cadres participatifs sur la visualisation de l'espace sémantique du verbe *demander*

J'ai évoqué plus haut la visualisation de l'espace sémantique du verbe *demander* fournie par défaut par le logiciel VisuSyn. Sur la figure 2 ci-après, j'ai reproduit le nuage de points constitué par les 35 cliques sur cette visualisation et j'ai indiqué le numéro de chaque clique à côté du point qui lui correspond. Quatre zones sont spécifiées :

- (i) L'aire de cliques hybrides (5, 7, 20, 21, 22, 23, 33, 34) qui correspond à l'articulation entre le bras gauche de l'expression du questionnement et le bras droit de l'expression de la requête ;
- (ii) Les deux zones du bras droit couvrant les cadres participatifs comportant une infinitive contrôlée par l'objet (18, 19, 26, 31) ou par le sujet (9, 8, 14, 15) ;
- (iii) La zone (24, 28, 29) du cadre N1qn ~ (*à/de*) N2qn dans le sens : « qn pose des questions à qn », qui se situe à l'extrémité du bras gauche.
- (iv) En revanche l'aire des cadres participatifs à sujet non humain exprimant une relation d'implication (1, 2, 4, 10, 11, 17, 31) ne se distingue pas clairement de l'aire des cadres exprimant la modalité linguistique de la requête. Cela n'est pas très surprenant dans la mesure où de nombreux synonymes de *demander* acceptent comme ce verbe des cadres participatifs dans et en dehors du champ de l'activité de parole (*appeler, exiger, réclamer, requérir, solliciter*, etc.).

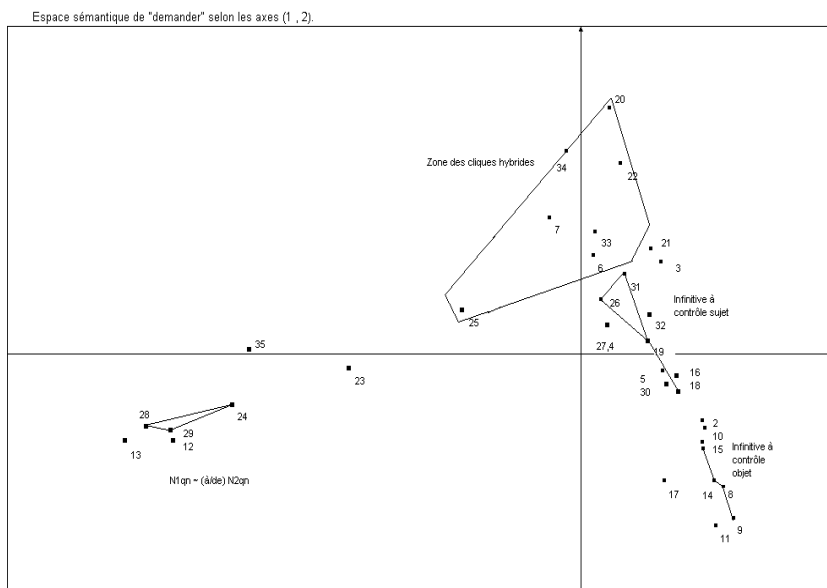


Figure 2. Repérage de trois aires sémantiques de l'espace sémantique de l'item *demander* et d'une aire de cliques hybrides entre le bras de l'expression de la requête à droite et celui de l'expression du questionnement à gauche.

4. Conclusion

Il ressort de l'étude de l'espace sémantique du verbe *demander* à partir de l'établissement de cliques de sens que ces cliques ont majoritairement (27 cliques sur 35) une pertinence sémantique, c'est-à-dire dégagent au moins un, voir deux à trois profils correspondant à une même modalité énonciative. A partir de ces profils, il est possible de repérer des aires sémantiques. Ainsi l'observation de C. Muller sur la variation de contrôle syntaxique liée à la variation de cadre participatif de *demander* (dans l'expression d'une modalité allocutive de requête : *demander de* V2inf vs. *à* V1inf) peut être corrélée à deux aires de son espace sémantique alors même qu'aucun des synonymes de *demander* ne présente la même covariation.

Les cliques hybrides ou « mal formées » apparaissent constituées de verbes entretenant deux à deux un lien synonymique, mais sans que l'ensemble des liens constituant la clique soit cohérent. Un petit nombre de cliques disparates se révèle le prix à payer pour que les types d'emploi du verbe vedette ne soient pas répartis dans deux composantes connexes, c'est-à-dire soumis à un dégroupement dans la pratique du lexicographe.

Références

— DICTIONNAIRES SOURCES DU D.E.S.

- Bailly R. (1947), *Dictionnaire des synonymes*, Paris, Larousse.
Bénac H. (1956), *Dictionnaire des synonymes*, Paris, Hachette.
Bertaud du Chazaud H. (1979), *Dictionnaire des synonymes*, Paris, Editions Le Robert.
Guilbert L. et al. (1971), *Grand Larousse de la langue française*, Paris, Larousse.
Guizot F. (1864), *Dictionnaire Universel des synonymes de la Langue Française*, Paris, Didier, (7^{ème} édition).
Lafaye P.-B. (1858), *Dictionnaire des synonymes de la Langue Française*, Paris, Hachette.
Rey, A. et al. (1985), *Le Grand Robert de la langue française, Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française*, Paris, Editions Le Robert (2^{ème} édition).

— TRAVAUX SUR L'EXPLOITATION DU D.E.S.

- François, J., J.L. Manguin & B. Victorri (2003) : *La réduction de la polysémie adjectivale en cotexte nominal : une méthode de sémantique calculatoire*. Cahier du CRISCO n° 13 téléchargeable sur le site www.crisco.unicaen.fr.
François, J. & J.L. Manguin (2004) : « La polysémie adjectivale entre synonymie et sélection contextuelle : le cas de *propre* ». In : H. Bouillon (ed.) *Volume d'hommage à Jacques LEROT à l'occasion de son 65e anniversaire*, Louvain, Presses universitaires.
François, J. & J.L. Manguin (dir., 2004) : *Le Dictionnaire Electronique du CRISCO : un mode d'emploi à trois niveaux*. Cahier du CRISCO n°17 téléchargeable (cf. ci-dessus).
François J., B. Victorri B. & J.L. Manguin (2004), « Polysémie adjectivale et synonymie : l'éventail des sens de *curieux* », in O. Soutet (dir.) *La polysémie*, actes du colloque de Paris IV, novembre 2000, Presses Universitaires de la Sorbonne, pp. 157-170.
Manguin, J.L., J. François & B. Victorri (2004), « Polysémie adjectivale et rection nominale : quand *gros* et *gras* sont synonymes » in J. François (dir.), *L'adjectif en français et à travers les langues*. Presses Universitaires de Caen.
Manguin J.L. & B. Victorri (1999), « Représentation géométrique d'un paradigme lexical ». Actes de la conférence *TALN 1999*, pp. 363-368.
Ploux S. & Victorri B.(1998), « Construction d'espaces sémantiques à l'aide de dictionnaires de synonymes », *TAL*, Vol 39/1, pp. 161-182.

— AUTRES PUBLICATIONS MENTIONNEES

- Charaudeau, (1992), *Grammaire du sens et de l'expression*. Paris : Hachette.

- Croft, W. & D.A. Cruse (2004) : *Cognitive Linguistics*.
- François, J. (2003) : *La prédication verbale et les cadres prédicatifs*.
Louvain : Peeters.
- Goldberg, A. (1995) : *Constructions : a construction grammar approach to argument structure*. Chicago : Chicago University Press.
- Muller, C. (2002) : *Les bases de la syntaxe. Syntaxe contrastive français – langues voisines*. Pessac : Presses Universitaires de Bordeaux.
- Giry-Schneider, J. (dir., 1994). *Sélection et sémantique : classes d'objets, compléments appropriés, compléments analysables*.
Langages 115